



Consideraciones culturales al trabajar con familias cultural y lingüísticamente diversas.

Ana Caballero, M.D., Au.D.

Utah State University, Logan UT

20 de Junio, 2018

Objetivos de aprendizaje



- Definir lo que significa ser culturalmente competente
- Entender la importancia de implementar practicas culturalmente competentes en su ambiente de trabajo
- Identificar estrategias para aumentar su competencia cultural

¿Qué es ser culturalmente competente?

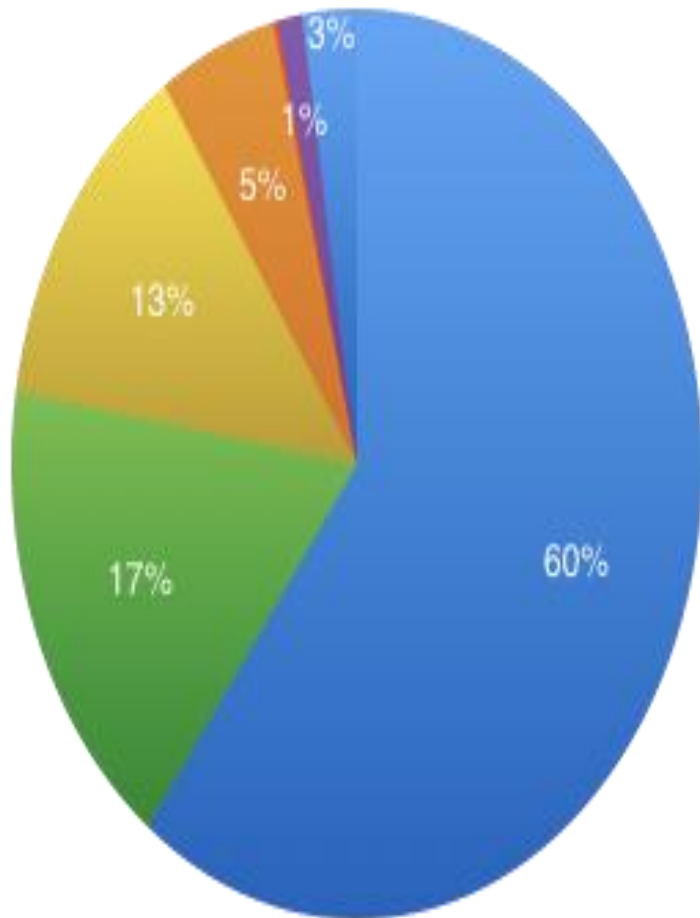
Es la habilidad de desarrollar un conjunto de comportamientos compatibles, conductas, actitudes, políticas, estructuras y prácticas que se agrupan en una organización para permitirle a esa organización trabajar efectivamente en situaciones entre culturas



**¿Por qué es tan importante
ser culturalmente
competente?**

Población Hispánica en los Estados Unidos

White not Hispanic Hispanic Black Asian
Hawaiian/Pacific Native American Mixed Race



- Muy diversa
- Se espera que alcance alrededor de los 106 millones en el año 2050
- Ha ido en aumento por casi un 40% entre los años 2000-2010 = representando un 16% del total de la población en los EEUU
- 75% de los hogares reportan que hablan español como su primer idioma

Valores culturales

1. Personalismo
2. Fatalismo
3. Familismo
4. Respeto



Modelos de Servicios de Salud

1. Centrados en la familia
2. Culturalmente sensibles
3. De igual cantidad y calidad

Valores culturales de la comunidad Hispana



Familismo



Personalismo



Fatalismo

Actitudes Culturales: Perspectivas paternalistas y estigma de la comunidad

Cultura Hispana

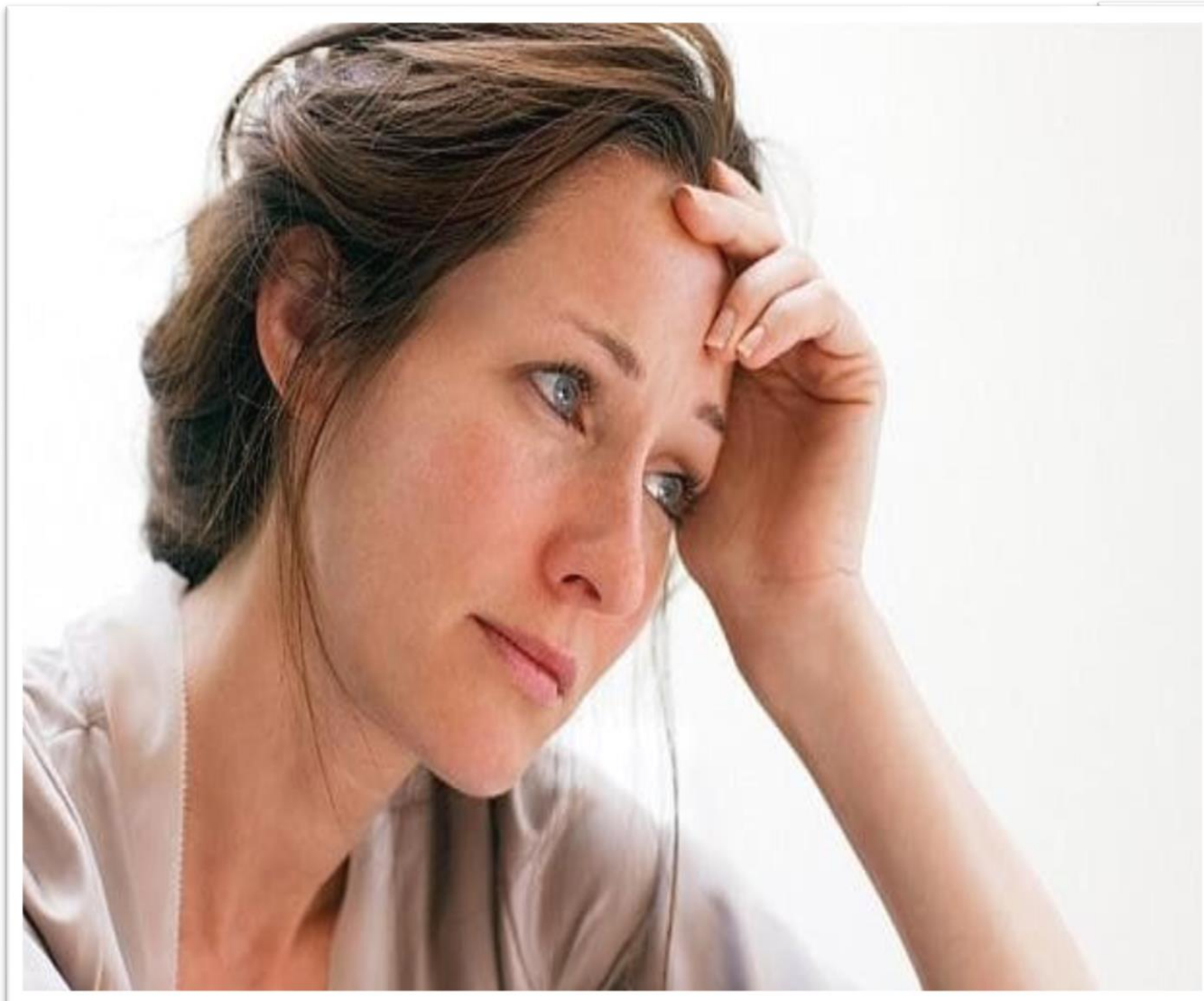


Cultura Americana



Respuestas familiares tras el diagnóstico de sordera

Reacciones de la MADRE



Respuestas familiares tras el diagnóstico de sordera

Reacciones del PADRE



La creencia de la familia acerca de lo que se considera normal y acerca de las causas y manejo de una discapacidad o enfermedad tiene implicaciones importantes a su capacidad de adaptarse a la discapacidad



Rolland, 1994

¿Por qué es tan importante la competencia cultural?



- ❑ Responde a los cambios demográficos en los Estados Unidos
- ❑ Ayuda a eliminar las desigualdades en el acceso a servicios de salud de las personas CLD
- ❑ Mejora la calidad de los servicios y los resultados de salud
- ❑ Cumple con la ley

Perspectivas de Déficit

Afecta la percepción de los profesionales:

- Prácticas de crianza de los niños
- Participación de los padres
- Lenguaje
- Educación
- Ingresos/salario

....que puede conllevar a influir negativamente en la toma de decisiones o la implementación de servicios o tratamiento



“El tema de las perspectivas de déficit, es algo muy crítico e importante para las familias CLD, que en definitiva se resume en ser respetuoso”

Harry, 2008

Déficit de profesionales bilingües en el área de Desordenes de la Comunicación (CSD)

13% de las familias
viviendo en EEUU
hablan español en sus
hogares como primera
lengua

Solamente 2.6% de los
audiólogos y patólogos
del habla y lenguaje en
los Estados Unidos
reportan ser bilingües
Ingles-Español

No hay suficientes
proveedores de salud
para los pacientes que
vienen de familias CLD

**Aspectos a
considerar al
trabajar con familias
cultural y
lingüísticamente
diversas**



Sistema de Atención de Salud Culturalmente Competente

COMPONENTES

- Valorar, aceptar y respetar la diversidad
- Tener la capacidad, compromiso y sistemas en funcionamiento para la autoevaluación cultural
- Estar consciente de las dinámicas que ocurren cuando las culturas se comunican
- Adaptarse para crear espacios a la diversidad

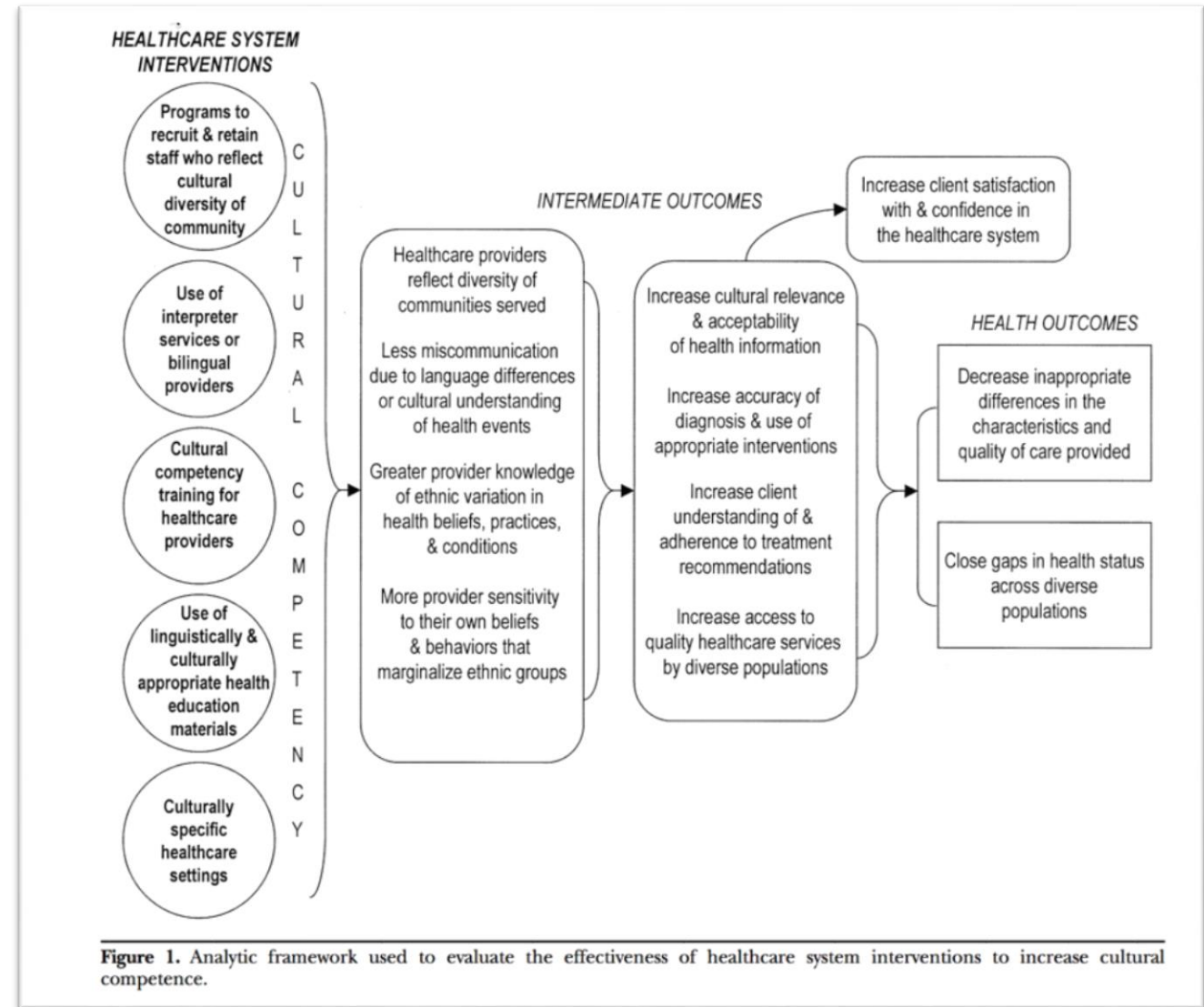
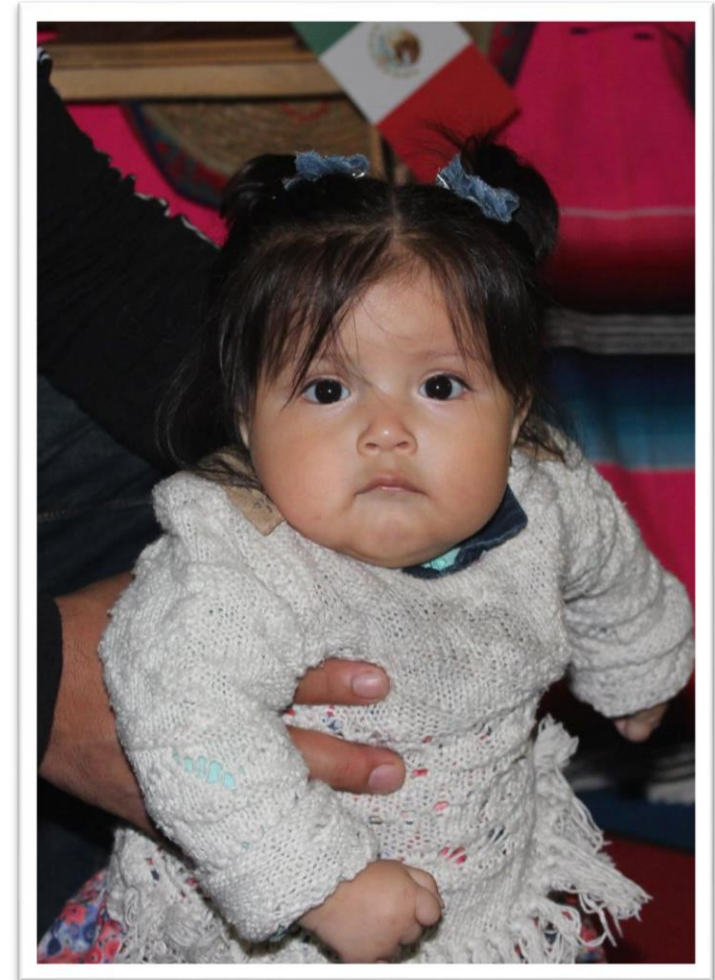


Figure 1. Analytic framework used to evaluate the effectiveness of healthcare system interventions to increase cultural competence.

(Anderson, Scrimshaw, Fullilove, Filding, & Normand, 2003).

Componentes para mejorar la competencia cultural de los servicios y programas para padres latinos/hispanos

- Considerar la importancia de la competencia cultural
- Reconocer que la competencia cultural es un proceso
- Conectarse con grupos locales latinos/hispanos u organizaciones de apoyo a los programas con familias diversas
- Incluir diferentes perspectivas en el desarrollo, implementación, y evaluación de los programas
- **IR MAS ALLA DE LAS TRADUCCIONES**
- Proveer entrenamiento continuo al personal de la institución u organización



(Vesely et al., 2014)

Consideraciones practicas

Consideraciones Familiares	¿Como mejorar?
Nivel Educativo y Valores Culturales	<ul style="list-style-type: none">• Brindar información a un nivel educativo apropiado según su nivel de educación, a ambos padres y a los amigos/familiares cercanos.
Ingreso familiar anual	<ul style="list-style-type: none">• Brindar información acerca de opciones de planes de pago/programas de donación para obtener audífonos y servicios de audiología.
Idioma principal que se habla en casa: bilingüismo	<ul style="list-style-type: none">• Brindar recursos por escrito en el idioma nativo, e información acerca del bilingüismo.
Actitudes y percepciones: estigma, preocupaciones acerca de los que otros puedan pensar acerca de sus hijos usando audífonos	<ul style="list-style-type: none">• Pregúntele a los padres acerca de como se sienten sobre la sordera de sus hijos y el uso de audífonos.• Averigüe acerca de lo que es importante para los padres y brindar el apoyo necesario para ayudarlos a alcanzar sus metas• Grupo de apoyo con recursos apropiados en el idioma nativo de las familias

Auto Concientización

Es importante entender sus propias percepciones y el papel que juegan en como usted interactúa con las familias!

Comience con una lista acerca de su propia competencia cultural:

Por ejemplo: ASHA Cultural Competence Checklist



AMERICAN
SPEECH-LANGUAGE-
HEARING
ASSOCIATION

Cultural Competence Checklist: **Personal Reflection**

Ratings:
1 Strongly Agree
2 Agree
3 Neutral
4 Disagree
5 Strongly Disagree

This tool was developed to heighten your awareness of how you view clients/patients from culturally and linguistically diverse (CLD) populations.
*There is no answer key; however, you should review responses that you rated 5, 4, and even 3.

- I treat all of my clients with respect for their culture.
- I do not impose my beliefs and value systems on my clients, their family members, or their friends.
- I believe that it is acceptable to use a language other than English in the U.S.
- I accept my clients' decisions as to the degree to which they choose to acculturate into the dominant culture.
- I provide services to clients who are GLBTQ (Gay, Lesbian, Bisexual, Transgender, or Questioning).
- I am driven to respond to others' insensitive comments or behaviors.
- I do not participate in insensitive comments or behaviors.
- I am aware that the roles of family members may differ within or across culture or families.
- I recognize family members and other designees as decision makers for services and support.
- I respect non-traditional family structures (e.g., divorced parents, same gender parents, grandparents as caretakers).
- I understand the difference between a communication disability and a communication difference.
- I understand that views of the aging process may influence the clients'/families' decision to seek intervention.
- I understand that there are several American English dialects. I recognize that all English speakers use a dialect of English.

I understand that the use of a foreign accent or limited English skill is not a reflection of:

- Reduced intellectual capacity
- The ability to communicate clearly and effectively in a native language

I understand how culture can affect child-rearing practices such as:

- Discipline
- Dressing
- Toileting
- Feeding
- Self-help skills
- Expectations for the future
- Communication

I understand the impact of culture on life activities, such as:

- Education
- Family roles
- Religion/faith-based practices
- Gender roles
- Alternative medicine
- Customs or superstitions
- Employment
- Perception of time
- Views of wellness
- Views of disabilities
- The value of Western medical treatment

I understand my clients' cultural norms may influence communication in many ways, including:

- Eye contact
- Interpersonal space
- Use of gestures
- Comfort with silence
- Turn-taking
- Topics of conversation
- Asking and responding to questions
- Greetings
- Interruptions
- Use of humor
- Decision-making roles

**TRATE EN LO POSIBLE DE
ALEJARSE DE LA PERSPECTIVA DE
DEFICIT**

**Y enfocarse en las cosas
positivas!**

Recursos



ASHA cultural competence checklist:

- [Personal Reflection: https://www.asha.org/uploadedFiles/Cultural-Competence-Checklist-Personal-Reflection.pdf](https://www.asha.org/uploadedFiles/Cultural-Competence-Checklist-Personal-Reflection.pdf)
- https://www.agbell.org/uploadedFiles/Connect/Meetings/2013_LSL_Symposium/Handouts/On%20Becoming%20Multi-Culturally%20Competent%20Practitioners.pdf

Entrevista al proveedor de cuidados:

- <file:///C:/Users/beatr/Downloads/Rhoades2007VoltaVoicesMulticulturalism.pdf>

ASHA, “Cultural Competence Overview”

- <http://www.asha.org/Practice-Portal/Professional-Issues/Cultural-Competence/>

Para preguntas o solicitar materiales

Sitio web – “Oír para Aprender”

Contáctanos

